

Pavillon canadien au Northwest Home Furnishings Show

PORTLAND, OREGON — 11-14 février 2000 — Le nouveau Northwest Home Furnishings Show (salon du Nord-Ouest sur les articles d'ameublement de maison), qui se tiendra à l'Oregon Convention Center, offrira une occasion remarquable pour les représentants de fabricants et de grossistes canadiens et pour les acheteurs qui cherchent des gammes

LE NOUVEAU-BRUNSWICK

(Suite de la page 6)

Ce n'était pas la première fois que des représentants de Glacier Software se rendaient aux États-Unis, mais la foire de Los Angeles était la première participation de l'entreprise à une mission commerciale. « Il est très avantageux de faire partie d'un groupe. De nombreux visiteurs étaient à la recherche de divers produits et notre pavillon offrait en quelque sorte un guichet unique. »

Ces entreprises accepteraient-elles de faire partie d'une autre mission? « Certainement, affirme M. Wood, j'ai déjà informé les organisateurs que nous participerons à la foire de Denver, l'an prochain. »

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Victor Landry, agent principal, Secteur de la technologie de l'information, Industrie Canada, Centre du commerce international, Moncton, tél. : (506) 851-6421, téléc. : (506) 851-6429, courriel : landry.victor@ic.gc.ca, ou avec M. Stephen Kelly, directeur de projet (Commerce), ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture, tél. : (506) 444-5265, téléc. : (506) 453-3783, courriel : steve.kelly@gov.nb.ca

de produits nouvelles et originales. Conçu pour les détaillants de mobilier et d'articles d'ameublement, les magasins de maison et les concepteurs, le salon présente une gamme complète de meubles, d'articles décoratifs et d'accessoires ornementaux.

Le salon offre des forfaits concurrentiels, qui comprennent une campagne de commercialisation auprès des détaillants et des concepteurs du nord-ouest des États-Unis et l'ouest du Canada.

Le consulat général du Canada à

Seattle invite les sociétés canadiennes à participer au Pavillon du Canada.

Pour information ou formulaires d'inscription, joindre M^{me} Joan Stockton, Western Exhibitors, San Francisco, tél. : (415) 447-3233, téléc. : (415) 346-4965, courriel : joan@weshows.com

Pour renseignement sur le Pavillon du Canada ou sur l'exportation, communiquer avec M^{me} Helen Raiswell, agent de l'expansion des affaires, consulat général du Canada à Seattle, tél. : (206) 770-4076.

Foire et mission du bâtiment

DALLAS (TEXAS) — 14-17 janvier 2000 — La Foire internationale du bâtiment de l'an 2000 (2000 International Builder's Show) présente un grand intérêt sur les plans de la commercialisation, de la recherche et de la formation pour les entreprises canadiennes désireuses d'exporter leurs produits aux États-Unis et ailleurs. Elle attire en effet plus de 70 000 visiteurs venant de 48 pays — constructeurs de logements individuels et collectifs, distributeurs de produits de construction, architectes, représentants d'entreprises manufacturières et autres acheteurs. Parallèlement à la foire a lieu l'Exposition commerciale internationale de la construction (ICCON). Pour la 18^e année, le Canada organise un pavillon abritant une vingtaine de stands dans une partie bien en vue de la foire.

Pour plus de renseignements concernant l'achat d'espace, communiquer avec M. Durban Morrow, délégué commercial, Direction de l'expansion des affaires aux États-Unis, MAECI, tél. : (613) 944-7486, téléc. : (613) 944-9119.

Une mission d'initiation au marché, tenue séparément du 13 au 17 janvier 2000, sera parrainée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Elle comportera un colloque d'une journée et la visite d'un centre de conception domiciliaire, de nouveaux ensembles résidentiels ainsi que des installations d'un distributeur et d'un détaillant de produits du bâtiment. Les participants pourront se servir du stand d'information canadien à la foire comme d'une base pour distribuer leurs brochures ou avoir de brèves rencontres avec des acheteurs et des visiteurs de la foire.

Pour tout renseignement concernant l'inscription, communiquer avec M^{me} Carol Kerley, tél. : (416) 218-3345, ou M. Brent Court, tél. : (416) 973-5187. Pour des renseignements d'ordre général sur ces activités, communiquer avec le consulat général du Canada à Dallas, tél. : (214) 922-9806, téléc. : (214) 922-9815.

VOUS CHERCHEZ À FAIRE DES AFFAIRES AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DES ÉTATS-UNIS?

Il vous suffit de taper sur une touche du clavier pour accéder à des débouchés que présentent le site Internet (www.gsa.gov) de la General Services Administration (GSA) — organisme qui facilite les achats auprès du gouvernement américain, « premier consommateur au monde » — et celui de l'Electronic Posting System (www.eps.gov). On trouvera une liste d'autres marchés éventuels de la GSA sur le site de l'ambassade du Canada à Washington (D.C.) (www.canadianembassy.org) et, à l'occasion, dans *CanadExport*.